



Svet
Evropske unije

Bruselj, 5. oktober 2022
(OR. en)

12823/22

LIMITE

CORLX 852
CFSP/PESC 1238
COEST 696
FIN 999

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini

SKLEP SVETA (SZVP) 2022/...

z dne ...

**o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih
zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. julija 2014 sprejel Sklep 2014/512/SZVP¹.
- (2) Unija še vedno neomajno podpira suverenost in ozemeljsko nedotakljivost Ukrajine.
- (3) Predsednik Ruske federacije je 24. februarja 2022 napovedal vojaško operacijo v Ukrajini, ruske oborožene sile pa so začele napad na Ukrajino. Ta napad je očitna kršitev ozemeljske nedotakljivosti, suverenosti in neodvisnosti Ukrajine.
- (4) Evropski svet je v sklepih z dne 24. februarja 2022 najostreje obsodil neizzvano in neupravičeno vojaško agresijo Ruske federacije na Ukrajino. Ruska federacija z nezakonitimi vojaškimi akcijami grobo krši mednarodno pravo in načela Ustanovne listine Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: Ustanovna listina ZN) ter spodbija evropsko in svetovno varnost in stabilnost. Evropski svet je pozval k nujni pripravi in sprejetju dodatnega svežnja sankcij za posameznike in gospodarstvo.

¹ Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 13).

- (5) Evropski svet je v sklepih z dne 23. in 24. junija 2022 navedel, da se bo delo v zvezi s sankcijami nadaljevalo, tudi zato, da bi okrepili njihovo izvajanje in preprečili izogibanje tem sankcijam.
- (6) Ruska federacija se je 21. septembra 2022 kljub številnim pozivom mednarodne skupnosti, naj nemudoma ustavi vojaško agresijo proti Ukrajini, odločila za nadaljnjo zaostroitev agresije proti Ukrajini in podprla organizacijo nezakonitih „referendumov“ v delih regij Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje, ki jih trenutno zaseda Rusija. Ruska federacija je prav tako s svojim pozivom k mobilizaciji v Ruski federaciji in ponovno grožnjo z uporabo orožja za množično uničevanje še nadalje zaostrovala svojo agresijo proti Ukrajini.

- (7) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) je 28. septembra 2022 dal izjavo v imenu Unije, v kateri je najostreje obsodil nezakonite navidezne „referendume“, izvedene v delih ukrajinskih regij Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje, ki jih trenutno delno zaseda Rusija. Izjavil je tudi, da Unija ne priznava in nikoli ne bo priznala teh nezakonitih navideznih „referendumov“ in njihovih ponarejenih izidov ali odločitev, sprejetih na podlagi teh izidov, ter pozval vse članice Združenih narodov, naj storijo enako. Rusija je želela z organizacijo teh nezakonitih, navideznih „referendumov“ nasilno spremeniti mednarodno priznane meje Ukrajine, kar pomeni jasno in resno kršitev Ustanovne listine ZN. Visoki predstavnik je navedel tudi, da bodo vsi, ki sodelujejo pri organizaciji teh nezakonitih navideznih „referendumov“, in tisti, ki so odgovorni za druge kršitve mednarodnega prava v Ukrajini, odgovarjali za svoja dejanja in da bodo v zvezi s tem uvedeni dodatni omejevalni ukrepi proti Rusiji. Ponovno je poudaril, da Unija še naprej neomajno podpira neodvisnost, suverenost in ozemeljsko celovitost Ukrajine znotraj njenih mednarodno priznanih meja, ter pozval, da Rusija nemudoma, v celoti in brezpogojno umakne vse svoje čete in vojaško opremo z vsega ozemlja Ukrajine. Izjavil je tudi, da bodo Unija in njene države članice še naprej podpirale prizadevanja Ukrajine v ta namen, dokler bo to potrebno.

- (8) Člani Evropskega sveta so 30. septembra 2022 sprejeli izjavo, v kateri so kategorično zavrnilo in odločno obsodilo nezakonito priključitev ukrajinskih regij Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje s strani Rusije. Ta z namernim spodkopavanjem na pravilih temelječega mednarodnega reda in očitnim kršenjem temeljnih pravic Ukrajine do neodvisnosti, suverenosti in ozemeljske celovitosti, ki so temeljna načela Ustanovne listine ZN in mednarodnega prava, ogroža svetovno varnost. Člani Evropskega sveta so navedli, da ne priznavajo ne nezakonitih „referendumov“, ki jih je Rusija izvedla kot izgovor za ta nadaljnji poseg v neodvisnost, suverenost in ozemeljsko celovitost Ukrajine, ne njihovih ponarejenih in nezakonitih rezultatov in jih tudi nikoli ne bojo priznali. Izjavili so, da te nezakonite priključitve ne bodo nikoli priznali, da so te odločitve nične in neveljavne in ne morejo imeti nikakršnega pravnega učinka ter da so Krim, Doneck, Herson, Lugansk in Zaporožje Ukrajina. Vse države in mednarodne organizacije so pozvali, naj kategorično zavrnejo to nezakonito priključitev, in spomnili, da Ukrajina uveljavlja svojo legitimno pravico do obrambe pred rusko agresijo, da bi znova pridobila popoln nadzor nad svojim ozemljem, hkrati pa ima pravico osvoboditi zasedena ozemlja znotraj svojih mednarodno priznanih meja. Člani Evropskega sveta so izjavili, da bodo zaostri omejevalne ukrepe Unije proti nezakonitim dejanjem Rusije in še povečali pritisk na Rusijo, da konča vojno agresijo.

- (9) Glede na resnost razmer je primerno uvesti nadaljnje omejevalne ukrepe.
- (10) Zlasti je primerno razširiti prepoved sodelovanja v kakršni koli transakciji z nekaterimi pravnimi osebami, subjekti ali organi, ki so v ruski državni lasti ali so pod ruskim državnim nadzorom, vključno s prepovedjo za državljane Unije, da teh pravnih oseb, subjektov ali organov. Primerno je tudi, da se na seznam subjektov, ki so v ruski državni lasti ali so pod ruskim državnim nadzorom, za katere velja navedena prepoved transakcij, doda Ruski ladijski register, ki je subjekt v 100-odstotni državni lasti in opravlja dejavnosti, povezane s klasifikacijo in inšpekcijskimi pregledi, tudi na področju varnosti, ruskih in neruskih ladij in plovil. S tem dodatkom se prepove zagotavljanje kakršne koli ekonomske koristi Ruskemu ladijskemu registru. V tem oziru je primerno tudi, da se zahteva odvzem dovoljenj, ki so jih države članice odobrile Ruskemu ladijskemu registru na podlagi Direktive 2005/65/ES¹, 2009/15/ES² ali (EU) 2016/1629³ Evropskega parlamenta ali Sveta, ali Uredbe (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta ali Sveta⁴.

¹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/65/ES z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih (UL L 310, 25.11.2005, str. 28).

² Direktiva 2009/15/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o skupnih pravilih in standardih za organizacije, pooblaščne za tehnični nadzor in pregled ladij, ter za ustrezne ukrepe pomorskih uprav (UL L 131, 28.5.2009, str. 47).

³ Direktiva (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, spremembi Direktive 2009/100/ES in razveljavitvi Direktive 2006/87/ES (UL L 252, 16.9.2016, str. 118).

⁴ Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih (UL L 129, 29.4.2004, str. 6).

Da bi države članice lahko izvedle tak odvzem v skladu z Uredbo (ES) št. 391/2009 Evropskega parlamenta ali Sveta¹ in Direktivo (EU) 2016/1629, je prav tako primerno, da se prekliče priznanje Ruskega ladijskega registra s strani Unije. Poleg tega je primerno razširiti prepoved dostopa do pristanišč in zapornic na ozemlju Unije na plovila, za katera je Ruski ladijski register izdal spričevalo.

- (11) Poleg tega je primerno, da se odpravi prag za obstoječo prepoved zagotavljanja storitev denarnice, računa ali skrbništva v zvezi s kriptosredstvi ruskim državljanom in rezidentom, s čimer se zagotavljanje teh storitev prepove ne glede na skupno vrednost takih kriptosredstev.

¹ Uredba (ES) št. 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o skupnih pravilih in standardih za organizacije za tehnični nadzor in pregled ladij (UL L 131, 28.5.2009, str. 11).

- (12) Primerno je tudi, da se obstoječa prepoved zagotavljanja nekaterih storitev Ruski federaciji razširi s prepovedjo zagotavljanja arhitekturnih in inženirskih storitev ter storitev svetovanja na področju IT in storitev pravnega svetovanja. V skladu z osrednjo klasifikacijo proizvodov iz Statističnega urada Združenih narodov, Statistična listina, serija M, št. 77, CPC prov., 1991 arhitekturne in inženirske storitve zajemajo tako arhitekturne in inženirske storitve kot tudi integrirane inženirske storitve, storitve urbanističnega načrtovanja in krajinske arhitekture ter z inženirstvom povezano znanstveno in tehnično svetovanje. Inženirske storitve ne zajemajo tehnične pomoči v zvezi z blagom, izvoženim v Rusijo, kadar njihova prodaja, dobava, prenos ali izvoz ni prepovedan v času, ko bi se taka tehnična pomoč izvedla. Storitve svetovanja na področju IT zajemajo storitve svetovanja v zvezi z namestitvijo računalniške strojne opreme, vključno s pomočjo strankam pri namestitvi računalniške strojne opreme (tj. fizične opreme) in računalniških omrežij, ter storitve implementacije programske opreme, vključno z vsemi storitvami, ki zajemajo storitve svetovanja v zvezi s programsko opremo ter razvoj in implementacijo programske opreme.

- (13) Storitve pravnega svetovanja zajemajo zagotavljanje pravnega svetovanja strankam v nepravdnih zadevah, vključno s trgovskimi posli, ki vključujejo uporabo ali razlago prava, sodelovanje s strankami ali v njihovem imenu v trgovskih poslih, pogajanjih in drugih poslih s tretjimi osebami ter pripravo, izvrševanje in preverjanje pravnih dokumentov. Storitve pravnega svetovanja pa ne vključujejo zastopanja, svetovanja, priprave dokumentov ali preverjanja dokumentov v kontekstu storitev pravnega zastopanja, zlasti v zadevah ali postopkih pred upravnimi agencijami, sodišči ali drugimi ustrezno ustanovljenimi uradnimi razsodišči ali v arbitražnih ali mediacijskih postopkih.
- (14) Poleg tega je primerno opredeliti, da prepoved uvoza, nakupa ali prevoza orožja in z njim povezanega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli zanje, iz Ruske federacije velja za neposredni in posredni uvoz.

- (15) Primerno je tudi, da se razširi seznam omejenega blaga, ki bi lahko prispevalo k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Ruske federacije ali k razvoju njenega obrambnega in varnostnega sektorja, tako da se v ta seznam vključi nekatere kemične snovi, živčne bojne strupe in blago, ki so v praksi uporabni zgolj za izvršitev smrtne kazni, mučenje ali drugo kruto, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje ali ki bi se lahko uporabili za te namene. Blago, za katero velja ta prepoved, je zajeto tudi z Uredbo (EU) 2019/125 Evropskega parlamenta in Sveta¹. V tem kontekstu je treba Sklep 2014/512/SZVP obravnavati kot *lex specialis* in ima torej v primeru kolizije prednost pred Uredbo (EU) 2019/125.
- (16) Poleg tega je primerno, da se prepove prodaja, dobava, prenos ali izvoz strelnega orožja, njegovih delov in bistvenih sestavnih delov ter streliva vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Ruski federaciji ali za uporabo v Ruski federaciji. Blago, za katero velja ta prepoved, je zajeto tudi z Uredbo (EU) št. 258/2012 Evropskega parlamenta in Sveta². V tem kontekstu je treba Sklep 2014/512/SZVP obravnavati kot *lex specialis* in ima torej v primeru kolizije prednost pred Uredbo (EU) št. 258/2012.

¹ Uredba (EU) 2019/125 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. januarja 2019 o trgovini z določenim blagom, ki bi se lahko uporabilo za izvršitev smrtne kazni, mučenje ali drugo kruto, nečloveško ali poniževalno ravnanje ali kaznovanje (UL L 30, 31.1.2019, str. 1).

² Uredba (EU) št. 258/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2012 o izvajanju člena 10 Protokola Združenih narodov o nedovoljeni proizvodnji strelnega orožja, njegovih sestavnih delov in streliva ter trgovini z njimi, ki dopolnjuje Konvencijo Združenih narodov proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu (Protokol ZN o strelnem orožju), uvedbi izvoznih dovoljenj za strelno orožje, njegove sestavne dele in strelivo ter ukrepov glede njihovega uvoza in tranzita (UL L 94, 30.3.2012, str. 1).

- (17) Primerno je tudi razširiti prepoved uvoza izdelkov iz jekla, ki izvirajo iz Ruske federacije ali so bili izvoženi iz nje, ter uvesti uvozne omejitve za dodatne izdelke, ki ustvarjajo znatne prihodke za Rusko federacijo. Ta prepoved se uporablja za blago s poreklom iz Ruske federacije ali izvoženo iz nje, ki vključuje izdelke, kot sta lesna celuloza in papir, nekatere elemente, ki se uporabljajo v industriji nakita, kot so kamni in plemenite kovine, nekatere stroje in kemične izdelke, cigarete, plastiko in končne kemične izdelke, kot je kozmetika. Primerno je tudi razširiti prepoved izvoza z dodajanjem novih postavk na seznam blaga, ki bi lahko prispevalo h krepitvi ruskih industrijskih zmogljivosti, ter uvesti omejitve prodaje, dobave, prenosa ali izvoza dodatnega blaga, ki se uporablja v letalskem sektorju.
- (18) Unija je odločena, da se bo izogibala grožnjam jedrski varnosti in zaščiti. Zato se z nobenim ukrepom iz tega sklepa ne ogroža varnost civilnih jedrskih zmogljivosti ali civilnega jedrskega sodelovanja, zlasti na področju raziskav in razvoja, ali ne ogroža načrtovanja, gradnje in inženirskih storitev, začetka delovanja, vzdrževanja in dobave goriva novo zgrajenim jedrskim projektom.

- (19) Poleg obstoječih prepovedi v zvezi z zagotavljanjem storitev pomorskega prevoza surove nafte in nekaterih naftnih derivatov v tretje države je primerno nadalje prepovedati pomorski prevoz takega blaga v tretje države. Ta prepoved ne bi smela biti pogojena s tem, da Svet uvede vnaprej določeno cenovno kapico, o kateri se dogovori koalicija za cenovno kapico.
- (20) Primerno je tudi uvesti izvzetje iz prepovedi zagotavljanja pomorskega prevoza ter prepovedi zagotavljanja tehnične pomoči, posredniških storitev ali financiranja ali finančne pomoči v zvezi s pomorskim prevozom v tretje države surove nafte ali naftnih derivatov, ki izvirajo ali se izvažajo iz Rusije in so kupljeni po cenovni kapici ali pod njo. To izvzetje bi moralo ob omejitvi ruskih prihodkov iz nafte ublažiti negativne posledice na oskrbo tretjih držav z energijo in zmanjšati porast cen zaradi izrednih tržnih razmer. To izvzetje bi moralo biti časovno omejeno, da se zagotovi, da ostane ustrezno, ter ga je mogoče obnoviti, če je to upravičeno zaradi potreb energetske varnosti tretje države. Uporaba te izjeme mehanizma cenovne kapice bi temeljila na postopku potrditve, ki prevoznikom v dobavni verigi ruske nafte po morju omogoča, da dokažejo, da je bila nafta kupljena po določeni cenovni kapici ali pod njo. Komisija bi v tesnem posvetovanju s Svetom izdala smernice za opredelitev praktičnih vidikov uporabe cenovne kapice, da se olajša enotna uporaba in omogočijo enaki konkurenčni pogoji v Uniji in po svetu.

- (21) Svet bo pri odločanju, ali naj se uvede cenovna kapica, upošteval učinkovitost ukrepa v smislu pričakovanih rezultatov, mednarodno upoštevanje mehanizma cenovne kapice in neformalno uskladitev z njim ter potencialni učinek, ki ga ima lahko na Unijo in njene države članice. Komisija bi morala v celoti podpreti Svet pri pripravi ocene, ali naj se uvede cenovna kapica, tudi s sklicevanjem usklajevalnih sestankov z državami članicami in predstavniki prizadetih sektorjev. Po začetku veljavnosti prvega sklepa Sveta o uporabi cenovne kapice bo Komisija še naprej sklicevala take sestanke, da se med drugim ocenijo morebitne prakse izogibanja cenovni kapici, kot je izpisovanje plovil iz registra, in njihov vpliv na učinkovitost mehanizma cenovne kapice, ter predlagala ustrezne rešitve.
- (22) Za zagotovitev enotne uporabe cenovne kapice bi moral Svet hitro prilagoditi ceno, dogovorjeno v sodelovanju s partnerskimi državami v koaliciji za cenovno kapico. Cenovna kapica nikakor ne bi vplivala na izjeme, ki nekaterim državam članicam omogočajo, da še naprej uvažajo surovo nafto in naftne derivate iz Rusije zaradi njihovega posebnega položaja ali da uvozijo surovo nafto po morski poti, če je dobava surove nafte po naftovodu iz Rusije prekinjena iz razlogov, na katere zadevne države članice nimajo vpliva. Iz cenovne kapice je mogoče izvzeti posamezne projekte, ki so bistveni za energetska varnost nekaterih tretjih držav.

- (23) Če plovilo, ki pluje pod zastavo tretje države, prevažata rusko surovo nafto ali naftne derivate, kupljene po ceni, ki je višja od cenovne kapice, bi bilo treba prepovedati zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev, financiranja ali finančne pomoči, vključno z zavarovanjem, v zvezi s katerim koli prihodnjim prevozom surove nafte ali naftnih derivatov s strani tega plovila.
- (24) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.
- (25) Sklep 2014/512/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2014/512/SZVP se spremeni:

(1) člen 1aa se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Od ... [UL: vstaviti datum 15 dni po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] je prepovedano zasedati kakršne koli položaje v upravljavskih organih pravnih oseb, subjektov ali organov iz odstavka 1.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Prepoved iz odstavka 1 se do 15. maja 2022 ne uporablja za izvrševanje pogodb, sklenjenih s pravno osebo, subjektom ali organom iz dela A Priloge X pred 16. marcem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(c) odstavek 2a se nadomesti z naslednjim:

„2a. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za prejemanje plačil s strani pravnih oseb, subjektov ali organov iz dela A Priloge X v skladu s pogodbami, izvedenimi pred 15. majem 2022.“;

(d) vstavita se naslednja odstavka:

„2b. Prepoved iz odstavka 1 se do ... [UL: vstaviti datum 3 mesece po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] ne uporablja za izvrševanje pogodb, sklenjenih s pravno osebo, subjektom ali organom iz dela B Priloge X pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

2c. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za prejemanje plačil s strani pravnih oseb, subjektov ali organov iz dela B Priloge X v skladu s pogodbami, izvedenimi pred ... [UL: vstaviti datum 3 meseca po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi].“;

(2) vstavi se naslednji člen:

„Člen 1ab

1. Države članice, ki so Ruskemu ladijskemu registru izdale dovoljenje, da v celoti ali delno izvaja inšpekcijske preglede in nadzore v zvezi s predpisanimi spričevali ter po potrebi izdaja ali podaljšuje z njimi povezana spričevala v skladu s členom 3(2) in členom 5 Direktive 2009/15/ES Evropskega parlamenta in Sveta*, ta dovoljenja v skladu s členom 8 navedene direktive prekličejo pred ... [UL: vstaviti datum 90 dni po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi].

Države članice v obdobju do preklica takih dovoljenj Ruskemu ladijskemu registru ne dovolijo oziroma ga ne pooblastijo za opravljanje katere koli naloge, ki je v skladu s pravili Unije o pomorski varnosti rezervirana za organizacije, ki jih priznava Unija, vključno z izvajanjem inšpekcijskih pregledov in nadzorov v zvezi s predpisanimi spričevali ter izdajanjem, potrjevanjem ali podaljševanjem z njimi povezanih spričeval.

2. Vsa predpisana spričevala, ki jih je v imenu države članice izdal Ruski ladijski register pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], zadevna država članica, ki deluje kot država zastave, prekliče in prekine pred ... [UL: vstaviti datum 6 mesecev po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi].
3. Z odstopanjem od postopka iz člena 7(3) Uredbe (ES) št. 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta** in člena 21(3) Direktive (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta*** se priznanje Ruskega ladijskega registra s strani Unije na podlagi Uredbe (ES) št. 391/2009 in Direktive (EU) 2016/1629 prekliče.

4. Države članice, ki so vse naloge, povezane s pregledi, prenesle na Ruski ladijski register, kot je opredeljeno v členu 20(3) Direktive (EU) 2016/1629, predvsem za izvajanje tehničnih pregledov, s katerimi preverijo, ali plovni objekt izpolnjuje tehnične zahteve iz Direktive (EU) 2016/1629, predvsem iz njenih prilog II in V, prekličejo navedena dovoljenja pred ... [UL: vstaviti datum 30 dni po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi].
5. Države članice, ki so v skladu s točko 4.3 Priloge II k Uredbi (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta **** ali členom 11 Direktive 2005/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta ***** vse naloge, povezane z varnostjo, prenesle na Ruski ladijski register, predvsem v zvezi z izdajo ali podaljšanjem mednarodnih spričeval o zaščiti ladij in vsemi povezanimi preverjanji v skladu s točkama 19.1.2 in 19.2.2 Priloge II k Uredbi (ES) št. 725/2004, ta dovoljenja prekličejo pred ... [UL: vstaviti datum 90 dni po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi].

6. Vsa mednarodna spričevala o zaščiti ladij, ki jih je v imenu države članice izdal Ruski ladijski register pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], zadevna država članica, ki deluje kot vlada pogodbenica, prekliče in prekine pred ... [UL: vstaviti datum 6 mesecev po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi].

-
- * Direktiva 2009/15/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o skupnih pravilih in standardih za organizacije, pooblašcene za tehnični nadzor in pregled ladij, ter za ustrezne ukrepe pomorskih uprav (UL L 131, 28.5.2009, str. 47).
- ** Uredba (ES) št. 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o skupnih pravilih in standardih za organizacije za tehnični nadzor in pregled ladij (UL L 131, 28.5.2009, str. 11).
- *** Direktiva (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, spremembi Direktive 2009/100/ES in razveljavitvi Direktive 2006/87/ES (UL L 252, 16.9.2016, str. 118).
- **** Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih (UL L 129, 29.4.2004, str. 6).
- ***** Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/65/ES z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih (UL L 310, 25.11.2005, str. 28).“;

(3) v členu 1b se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Prepovedano je zagotavljati storitve denarnice, računa ali skrbništva v zvezi s kriptosredstvi ruskim državljanom ali fizičnim osebam, ki prebivajo v Rusiji, ali pravnim osebam, subjektom ali organom s sedežem v Rusiji.“;

(4) v členu 1j se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata, kadar je skrbnik ali upravičenec državljan države članice, države članice Evropskega gospodarskega prostora ali Švice ali fizična oseba, ki ima dovoljenje za začasno ali stalno prebivanje v državi članici, v državi članici Evropskega gospodarskega prostora ali v Švici.“;

(5) člen 1k se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1k

1. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljati računovodske ali revizijske storitve, vključno z obvezno revizijo, knjigovodske storitve ali davčne svetovalne storitve ali storitve poslovnega in podjetniškega svetovanja ali storitve v zvezi z odnosi z javnostmi:
 - (a) vladi Rusije; ali
 - (b) pravnim osebam, subjektom ali organom s sedežem v Rusiji.
2. Prepovedano je, posredno ali neposredno, zagotavljati arhitekturne in inženirske storitve, storitve pravnega svetovanja in storitve svetovanja na področju IT:
 - (a) vladi Rusije; ali
 - (b) pravnim osebam, subjektom ali organom s sedežem v Rusiji.
3. Odstavek 1 se ne uporablja za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne, da se do 5. julija 2022 odstopi od pogodb, ki niso skladne s tem členom in so bile sklenjene pred 4. junijem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

4. Odstavek 2 se ne uporablja za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne, da se do ... [UL: vstaviti datum 3 mesece po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] odstopi od pogodb, ki niso skladne s tem členom in so bile sklenjene pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.
5. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne za uresničevanje pravice do obrambe v sodnih postopkih in pravice do učinkovitega pravnega sredstva.
6. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne za zagotovitev dostopa do sodnih, upravnih ali arbitražnih postopkov v državi članici ali za priznanje ali izvršitev sodbe ali arbitražne odločbe, izdane v državi članici, če je takšno zagotavljanje storitev skladno s cilji tega sklepa in Sklepa 2014/145/SZVP.

7. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za zagotavljanje storitev, namenjenih izključni uporabi pravnih oseb, subjektov ali organov s sedežem v Rusiji, ki so v lasti ali pod izključnim ali skupnim nadzorom pravne osebe, subjekta ali organa, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava države članice, države članice Evropskega gospodarskega prostora, Švice ali partnerske države iz Priloge VII.
8. Odstavek 2 se ne uporablja za zagotavljanje storitev, potrebnih za obravnavanje izrednih razmer v javnem zdravju, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče.
9. Odstavek 2 se ne uporablja za zagotavljanje storitev, potrebnih za posodobitev programske opreme za nevojaško rabo in nevojaške končne uporabnike, dovoljene v členih 3(3)(d) in 3a(3)(d).
10. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi dovolijo storitve iz navedenih odstavkov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko se prepričajo, da je to potrebno za:
 - (a) humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano, prevozom humanitarnih delavcev in s tem povezano pomočjo, ali za evakuacije;

- (b) dejavnosti civilne družbe, ki neposredno spodbujajo demokracijo, človekove pravice ali pravno državo v Rusiji; ali
 - (c) delovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev Unije in držav članic ali partnerskih držav v Rusiji, vključno z delegacijami, veleposlaništvi in misijami ali mednarodnimi organizacijami v Rusiji, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom.
11. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi dovolijo storitve iz navedenega odstavka pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko se prepričajo, da je to potrebno za:
- (a) zagotovitev kritične oskrbe z energijo v Uniji ter za nakup, uvoz ali prevoz titana, aluminija, bakra, niklja, paladija in železove rude v Unijo;
 - (b) zagotovitev neprekinjenega delovanja infrastrukture, ter računalniške strojne in programske opreme, ki so ključni za zdravje in varnost prebivalstva ali varnost okolja;

- (c) vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, dobavo goriva in ponovno obdelavo ter varnost civilnih jedrskih zmogljivosti in nadaljnje oblikovanje, izgradnjo in začetek delovanja, ki so potrebni za dokončanje civilnih jedrskih objektov, dobavo predhodnih sestavin za proizvodnjo medicinskih radioaktivnih izotopov in podobnih medicinskih aplikacij ali kritične tehnologije za spremljanje okoljskega sevanja ter za civilno jedrsko sodelovanje, zlasti na področju raziskav in razvoja; ali
- (d) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev s strani telekomunikacijskih operaterjev Unije, potrebnih za delovanje, vzdrževanje in varnost, vključno s kibernetiko varnostjo, elektronskih komunikacijskih storitev v Rusiji, Ukrajini, Uniji, med Rusijo in Unijo ter med Ukrajino in Unijo, pa tudi za storitve podatkovnih centrov v Uniji.
12. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi odstavkov 10 in 11, v dveh tednih po izdaji dovoljenja.“;

(6) v členu 2 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Prepovedani so neposredni ali posredni uvoz, nabava ali prenos orožja in sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za našteto, iz Rusije s strani državljanov držav članic ali z uporabo plovil ali letal pod zastavo držav članic.“;

(7) vstavi se naslednji člen:

„Člen 3aa

1. Prepovedano je neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati strelno orožje, njegove dele in pomembne sestavne dele ter strelivo iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 258/2012 Evropskega parlamenta in Sveta * ne glede na to, ali izvirajo iz Unije ali ne, kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji.

2. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom iz odstavka 1 ter v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo tega blaga kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom iz odstavka 1 za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz tega blaga ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Rusiji ali za uporabo v Rusiji.

* Uredba (EU) št. 258/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2012 o izvajanju člena 10 Protokola Združenih narodov o nedovoljeni proizvodnji strelnega orožja, njegovih sestavnih delov in streliva ter trgovini z njimi, ki dopolnjuje Konvencijo Združenih narodov proti mednarodnemu organiziranemu kriminalu (Protokol ZN o strelnem orožju), uvedbi izvoznih dovoljenj za strelno orožje, njegove sestavne dele in strelivo ter ukrepov glede njihovega uvoza in tranzita (UL L 94, 30.3.2012, str. 1).“;

(8) člen 4d se spremeni:

(a) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. V zvezi z blagom iz dela A Priloge XI k Uredbi Sveta (EU) št. 833/2014* se prepovedi iz odstavkov 1 in 4 do 28. marca 2022 ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 26. februarjem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

* Uredba Sveta (EU) št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 1).“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„5a. V zvezi z blagom iz dela B Priloge XI k Uredbi (EU) št. 833/2014 se prepovedi iz odstavkov 1 in 4 do ... [UL: vstaviti datum 30 dni po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„6a. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 4 lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, dovolijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz blaga s seznama v delu B Priloge XI k Uredbi (EU) št. 883/2014 ali s tem povezano tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, potem ko ugotovijo, da je to potrebno za proizvodnjo blaga iz titana, potrebnega v letalski industriji, za katere ni na voljo nobene alternativne dobave.“;

(9) člen 4ha se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„1. Prepoved iz odstavka 1 se po ... [UL: vstaviti datum 6 mesecev po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] prav tako uporablja za vsa plovila, plovila, za katera je Ruski ladijski register izdal spričevalo.“;

(b) v odstavku 3 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„3. V tem členu, z izjemo od odstavka 1a, „plovilo“ pomeni:“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Odstavka 1 in 1a se ne uporabljata za plovila, ki potrebujejo pomoč pri iskanju pribežališča, zasilnega postanka v pristanišču zaradi pomorske varnosti ali za reševanje življenj na morju.“;

(d) v odstavku 5 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„5. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 1a lahko pristojni organi plovilu odobrijo dostop do pristanišča ali zapornice pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko se prepričajo, da je dostop potreben za:“;

(e) vstavi se naslednji odstavek:

„5b. Z odstopanjem od odstavka 2 lahko pristojni organi pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, dovolijo dostop do pristanišča ali zapornice plovilu, pod pogojem da:

(a) pluje pod zastavo Ruske federacije in je bilo prvotno registrirano na podlagi čarterja za zakup gole ladje pred 24. februarjem 2022;

- (b) pred 31. januarjem 2023 ponovno pridobi pravico do plovbe pod zastavo registra države članice pred 31. januarjem 2023; in
- (c) ni v lasti, zakupu, upravljanju ali kako drugače pod nadzorom ruskega državljana ali pravne osebe, subjekta ali organa, ki je registriran ali ustanovljen na podlagi prava Ruske federacije.“;

(10) člen 4i se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) uvažati ali, od 30. septembra 2023, neposredno ali posredno kupovati izdelke iz železa in jekla, kot so navedeni v Prilogi XVII k Uredbi (EU) št. 833/2014, kadar so predelani v tretji državi z vključitvijo izdelkov iz železa in jekla s poreklom iz Rusije, kot so navedeni v Prilogi XVII k Uredbi (EU) št. 833/2014. V zvezi z izdelki iz Priloge XVII k Uredbi (EU) št. 833/2014, predelanimi v tretji državi z vključitvijo izdelkov iz jekla s poreklom iz Rusije pod oznako KN 7207 11 ali 7207 12 10, se ta prepoved uporablja od 1. aprila 2024 za oznako KN 7207 11 in od 1. oktobra 2024 za oznako KN 7207 12 10.“;

(b) v odstavku 1 se doda naslednja točka:

„(e) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v zvezi s prepovedmi iz točk (a), (b), (c) in (d).“;

(c) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. V zvezi z blagom iz dela A Priloge XVII k Uredbi (EU) št. 833/2014 in ne glede na navedbo tega blaga v delu B navedene priloge se prepovedi iz odstavka 1 do 17. junija 2022 ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 16. marcem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(d) dodajo se naslednji odstavki:

„3. V zvezi z blagom iz dela B Priloge XVII k Uredbi (EU) št. 833/2014, ki ni navedeno v delu A navedene priloge, se prepovedi iz odstavka 1 do ... [UL: vstaviti datum 3 mesece po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb. Ta določba se ne uporablja za blago pod oznakami KN 7207 11 in 7207 12 10, za katero se uporabljata odstavka 4 in 5.

4. Prepovedi iz odstavka 1, točke (a), (b), (c) in (e), se ne uporabljajo za uvoz, nakup ali prevoz ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč za naslednje količine blaga pod oznako KN 7207 12 10:
- (a) 3 747 905 metričnih ton med ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi] in 30. septembrom 2023;
 - (b) 3 747 905 metričnih ton med 1. oktobrom 2023 in 30. septembrom 2024.
5. Prepovedi iz odstavka 1 se ne uporabljajo za uvoz, nakup ali prevoz ali s tem povezano tehnično ali finančno pomoč za naslednje količine blaga pod oznako KN 7207 11:
- (a) 487 202 metričnih ton med ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi] in 30. septembrom 2023;
 - (b) 85 260 metričnih ton med 1. oktobrom 2023 in 31. decembrom 2023;
 - (c) 48 720 metričnih ton med 1. januarjem 2024 in 31. marcem 2024.

6. Kvote za obseg uvoza iz odstavkov 4 in 5 upravljajo Komisija in države članice v skladu s sistemom v zvezi z upravljanjem tarifnih kvot iz členov 49 do 54 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447*.
7. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi dovolijo nakup, uvoz ali prenos blaga, navedenega v Prilogi XVII k Uredbi (EU) št. 833/2014, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je to potrebno za vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, dobavo goriva in ponovno obdelavo ter varnost civilnih jedrskih zmogljivosti in za nadaljnje oblikovanje, izgradnjo in začetek delovanja, ki so potrebni za dokončanje civilnih nuklearnih objektov, dobavo predhodnih sestavin za proizvodnjo medicinskih radioaktivnih izotopov in podobnih medicinskih aplikacij ali kritične tehnologije za spremljanje okoljskega sevanja ter za civilno jedrsko sodelovanje, zlasti na področju raziskav in razvoja.

8. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi odstavka 7, v dveh tednih po izdaji dovoljenja.

* Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558).“;

(11) člen 4k se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

- „3. V zvezi z blagom iz dela A Priloge XXI k Uredbi (EU) št. 833/2014 se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 do 10. julija 2022 ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 9. aprilom 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(b) vstavijo se naslednji odstavki:

- „3a. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za nakupe v Rusiji, ki do potrebnih za delovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev Unije in držav članic, vključno z delegacijami, veleposlaništvami in misijami, ali za osebno uporabo državljanov držav članic in njihovih ožjih družinskih članov.
- 3b. V zvezi z blagom iz dela B Priloge XXI k Uredbi (EU) št. 833/2014 se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 do ... [UL: vstaviti datum 3 mesece po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.

3c. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi dovolijo nakup, uvoz ali prenos blaga, navedenega v Prilogi XXI k Uredbi (EU) št. 833/2014, ali zagotavljanje s tem povezane tehnične in finančne pomoči pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je to potrebno za vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, dobavo goriva in ponovno obdelavo ter varnost civilnih jedrskih zmogljivosti in za nadaljnje oblikovanje, izgradnjo in začetek delovanja, ki so potrebni za dokončanje civilnih nuklearnih objektov, dobavo predhodnih sestavin za proizvodnjo medicinskih radioaktivnih izotopov in podobnih medicinskih aplikacij ali kritične tehnologije za spremljanje okoljskega sevanja ter za civilno jedrsko sodelovanje, zlasti na področju raziskav in razvoja.“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„5a. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi odstavka 3c, v dveh tednih po izdaji dovoljenja.“;

(12) v členu 4l se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Prepovedano je neposredno ali posredno kupovati, uvažati ali prenašati premog in druge proizvode v Unijo, če izvirajo iz Rusije ali se izvažajo iz Rusije.“;

(13) člen 4m se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„3a. V zvezi z blagom pod oznakami KN 2701, 2702, 2703 in 2704 iz Priloge XXIII k Uredbi (EU) št. 833/2014 se prepovedi iz odstavkov 1 in 2 do ... [UL: vstaviti datum 3 mesece po začetku veljavnosti tega sklepa o spremembi] ne uporabljajo za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred ... [UL: vstaviti datum začetka veljavnosti tega sklepa o spremembi], ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb.“;

(b) v odstavku 5 se doda naslednja točka:

„(c) vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, dobavo goriva in ponovno obdelavo ter varnost civilnih jedrskih zmogljivosti in nadaljnje oblikovanje, izgradnjo in začetek delovanja, ki so potrebni za dokončanje civilnih jedrskih objektov, dobavo predhodnih sestavin za proizvodnjo medicinskih radioaktivnih izotopov in podobnih medicinskih aplikacij ali kritične tehnologije za spremljanje okoljskega sevanja ter za civilno jedrsko sodelovanje, predvsem na področju raziskav in razvoja.“;

(14) člen 4p se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za izvrševanje pogodb, sklenjenih pred 4. junijem 2022, ali povezanih pogodb, potrebnih za izvrševanje takih pogodb, do:

(a) 5. decembra 2022 za surovo nafto pod oznako KN 2709 00;

(b) 5. februarja 2023 za naftne derivate pod oznako KN 2710.“;

(b) dodajo se naslednji odstavki:

- „3. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za plačilo zavarovalnih zahtevkov po 5. decembru 2022 za surovo nafto pod oznako KN 2709 00 ali po 5. februarju 2023 za naftne derivate pod oznako KN 2710 na podlagi zavarovalnih pogodb, sklenjenih pred 4. junijem 2022, in pod pogojem, da je zavarovalno kritje do ustreznega datuma prenehalo.
4. Prepovedan je prevoz v tretje države, vključno s prevozi z ladje na ladjo, surove nafte pod oznako KN 2709 00 od 5. decembra 2022 oziroma naftnih derivatov pod oznako KN 2710 od 5. februarja 2023, kot so navedeni v Prilogi XXV k Uredbi (EU) št. 833/2014 in ki izvirajo iz Rusije ali so bili izvoženi iz Rusije.

5. Prepoved iz odstavka 4 se uporablja od datuma začetka veljavnosti prvega sklepa Sveta o spremembi Priloge XI v skladu z odstavkom 9(a) tega člena.

Od datuma začetka veljavnosti vsakega poznejšega sklepa Sveta o spremembi Priloge XI k temu sklepu se prepoved iz odstavka 4 za obdobje 90 dni ne uporablja za prevoz proizvodov iz Priloge XXV k Uredbi (EU) št. 833/2014, ki izvirajo iz Rusije ali so bili izvoženi iz Rusije, pod pogojem, da:

- (a) prevoz temelji na pogodbi, sklenjeni pred zadevnim datumom začetka veljavnosti in
- (b) nakupna cena na sod na dan sklenitve navedene pogodbe ni presegala cene, določene v Prilogi XI k temu sklepu.

6. Prepovedi iz odstavkov 1 in 4 se ne uporabljajo:
- (a) od 5. decembra 2022 za surovo nafto pod oznako KN 2709 00 in od 5. februarja 2023 za naftne derivate pod oznako KN 2710, ki izvirajo iz Rusije ali so bili izvoženi iz Rusije, če nakupna cena na sod takih proizvodov ne presega cene, določene v Prilogi XI;
 - (b) za surovo nafto ali naftne derivate iz Priloge XXV k Uredbi (EU) št. 833/2014, kadar to blago izvira iz tretje države ter se v Rusiji zgolj nalaga, se od tam odpremlja ali je tam v tranzitu, če tako poreklo kot lastnik tega blaga nista ruska;
 - (c) za prevoz s plovilom ali za tehnično pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančno pomoč v zvezi s takim prevozom nekaterih proizvodov iz Priloge XII k temu sklepu v tretje države, ki so v njej navedene, za obdobje, opredeljeno v navedeni prilogi.

7. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za zagotavljanje pilotnih storitev, potrebnih zaradi pomorske varnosti.
8. V primeru, da je plovilo po začetku veljavnosti Sklepa Sveta o spremembi Priloge XI prevažalo surovo nafto ali naftne derivate iz odstavka 4, katerih nakupna cena na sod je na dan sklenitve pogodbe za tak nakup presegala ceno iz Priloge XI, zadevno plovilo od takrat naprej ne sme opravljati storitev iz odstavka 1 v zvezi s prevozom surove nafte ali naftnih derivatov.
9. Svet na predlog visokega predstavnika s podporo Komisije soglasno spremeni:
 - (a) Prilogo XI na podlagi cen, o katerih se je dogovorila koalicija za cenovno kapico;
 - (b) Prilogo XII na podlagi objektivnih meril za upravičenost, o katerih se je dogovorila koalicija za cenovno kapico, da se izvamejo posamezni energetske projekti, ki so bistveni za energetske varnost nekaterih tretjih držav.“;

(15) priloge se spremenijo v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V ...,

Za Svet
predsednik/predsednica



PRILOGA

V Sklepu 2014/512/SZVP se prilogi spremenita:

- (1) v Prilogi VII se naslov nadomesti z naslednjim:

„Seznam partnerskih držav iz členov 1k(7), 3(9), 4j(3) in 4m(4)“;

- (2) Priloga X se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA X

SEZNAM PRAVNIH OSEB, SUBJEKTOV IN ORGANOV iz člena 1aa

DEL A

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

ALMAZ-ANTEY

KAMAZ

ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)

JSC PO SEVMASH

SOVCOMFLOT

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION

DEL B

RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING (RMRS)“



(3) dodata se naslednji prilogi:

„PRILOGA XI

Cene iz člena 4p(9)(a)

[preglednica z oznakami KN izdelka in ustreznimi cenami, o katerih se je dogovorila koalicija za cenovno kapico]

PRILOGA XII

Seznam projektov iz člena 4p(5)(c)

Področje uporabe izvzetja	Datum začetka uporabe	Datum izteka
Prevoz s plovilom na Japonsko, tehnična pomoč, posredniške storitve, financiranje ali finančna pomoč, povezani s takšnim prevozom, surove nafte pod oznako KN 2709 00, spojene s kondenzatom, ki izvira iz projekta Sahalin-2 (Сахалин-2), ki se nahaja v Rusiji	5. december 2022	5. junij 2023

“